

GRILLIANT
Kullanım Kılavuzu

Homend
Serving life


Homend
230 °C
Üst Plaka
60:00
Süre
230 °C
Alt Plaka
Süre Azalt
Süre Artır

Şöyle güzel bir tost veya ızgara keyfinizi ikiye katlayan bir ziyafet hazırlamak için sabırsızlandığınızı biliyoruz. Her şeyden önce gelin, sizin için hazırladığımız kullanma kılavuzunu bir okuyun. Göreceksiniz en fazla 10-15 dakika sürecek. Ardından Grilliant'ı keyifle ve güvenle kullanabileceksiniz.



Kullanım kılavuzunda her şeyi elimizden geldiğince açık yazmaya çalıştık. Umarız, bir defa okumanız yeterli olacaktır. Ama yine de kılavuzunuzu, yarın öbür gün aklınıza bir şeyin takılması ihtimalini göz önünde bulundurarak, rahat erişebileceğiniz bir yere kaldırmanızı öneririz.

GRILLIANT1372H

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

+ Her şeyden önce bu kullanım kılavuzunu baştan sona okuyun, 10 dakika içinde Grilliant ile tanışmış olacaksınız. Ardından tost makinenizin parçalarını ambalajlarından çıkarın.

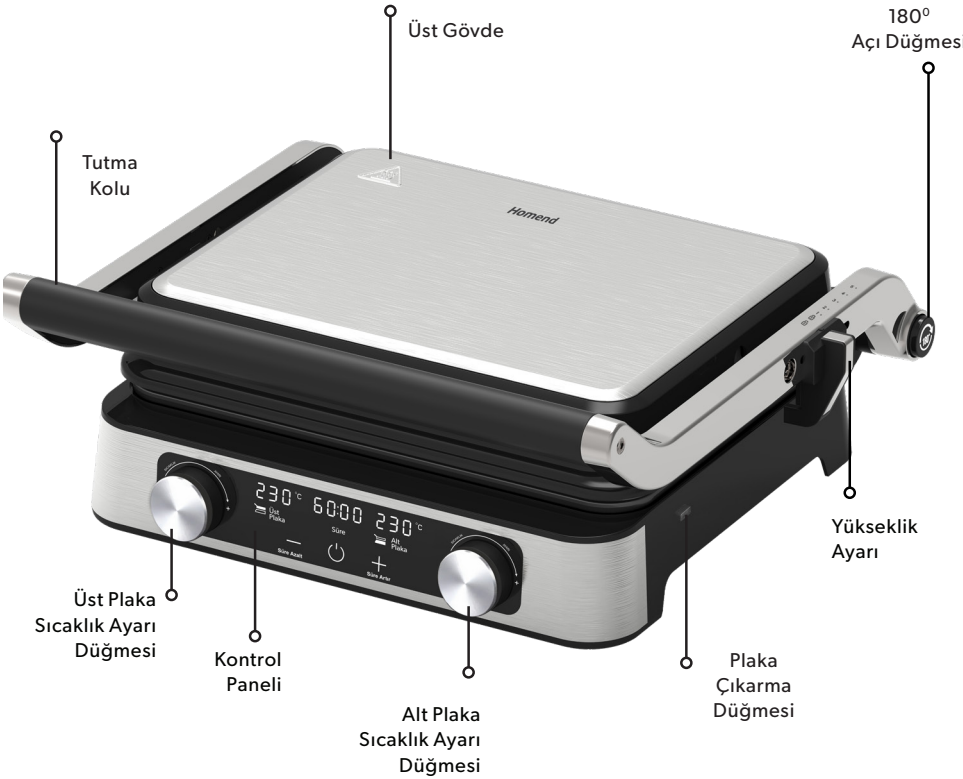
+ Tost makinenizin gövdesinin altında, kullanım için uygun olan voltaj seviyesini gösteren değerler bulunur. Lütfen bu değerlerin ana elektrik şebekenize uygun olup olmadığını kontrol edin.

+ Grilliant'ınızın parçalarından herhangi birinin zarar gördüğünü fark ederseniz, lütfen bizi 0850 222 32 45 numaralı canlı destek hattımızdan hemen arayın.

+ Tost makinenizin tüm aksesuarlarının tam ve hasarsız olduğundan emin olduktan sonra, ilk kullanımdan önce mutlaka boş bir şekilde 10 dakika boyunca çalıştırın. Hafif bir koku gelebilir ama bu normaldir.



TOST MAKİNENİZ HANGİ PARÇALARDAN OLUŞUYOR?



TOST MAKİNENİZİ GÜVENLE KULLANMAK, SİZİN ELİNİZDE. ÖNEMLİ UYARILAR!

+ Yalnızca 220-240 Volt AC şebekede ve ev kullanımında kullanın.

+ Sıcak yüzeylere dokunmayın. Kulpu veya düğmeleri kullanın.

+ Elektrik çarpması riskinden korunmak için kabloyu, fişi veya pişirme ünitesini suya veya başka herhangi bir sıvıya batırmayın.

+ Cihazlar çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanılırken sıkı gözetim gereklidir.

+ Kullanmadığınız zamanlarda ve temizlikten önce fişi prizden çekin. Parçaları takmadan veya çıkarmadan önce ve cihazı temizlemeden önce soğumasını bekleyin.

+ Hasarlı, arızalı veya herhangi bir şekilde hasar görmüş cihazları çalıştırmayın. Elektrik çarpması riskini önlemek için, Izgara Tost Makinesi'ni asla kendiniz tamir etmeye çalışmayın. İnceleme ve onarım için yetkili bir servis merkezine götürün. Yanlış bir şekilde yeniden monte edilmesi, Izgara Tost Makinesi kullanılırken elektrik çarpması riskine yol açabilir.

+ Üretici tarafından önerilmeyen aksesuarların kullanılması yangına, elektrik çarpmasına veya kişilerin yaralanmasına neden olabilir.

+ Dış mekânlarda veya ticari amaçlarla kullanmayın.

+ Güç kablosunun masa veya tezgâhın kenarından sarkmasına veya sıcak yüzeylere temas etmesine izin vermeyin.

+ Sıcak gaz veya elektrikli ocak ya da ısıtılmış fırının üzerine veya yakınına yerleştirmeyin.

+ Kullanım bittiğinde cihazın fişini prizden çekin.
+ Cihazı amaçlanan kullanım dışında kullanmayın.
+ Harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırmaya çalışmayın.
+ Kullanım bittiğinde cihazın fişini prizden çekin.
+ Cihazı amaçlanan kullanım dışında kullanmayın.
+ Harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırmaya çalışmayın.
+ Sıcak yağ veya diğer sıcak sıvılar içeren bir cihazı taşırken son derece dikkatli olunmalıdır.
+ Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımı konusunda gözetim veya talimat almış olmaları ve ilgili tehlikeleri anlamış olmaları koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkça çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
+ Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.
+ Cihaz çalışırken, dokunulabilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir.
+ Cihazlar, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.

DİKKAT: Sıcak yüzey.
+ Besleme kablosu hasar görmüşse, tehlikeyi önlemek için üretici, servis temsilcisi veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
+ Cihazın ızgara yüzeyleri, yanları ve üst kısmı çok ısınır. Temas etmekten kaçının. Yanma tehlikesi! Cihazı sadece kulpundan tutun.
+ Cihaz kullanım sırasında daima yatay konumda tutulmalıdır.
+ Cihazı hiçbir sıvıya daldırmayın.
+ Cihaz çalışırken dokunulabilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir.

UYARI:

+ Bu cihazda kömür veya benzeri yanıcı yakıtlar kullanılmamalıdır.
+ Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusunun anlamı:
+ Elektrikli aletleri ayrıştırılmamış evsel atık olarak atmayın; ayrı toplama noktalarını kullanın.
+ Mevcut toplama sistemleri hakkında bilgi almak için yerel yönetimle iletişime geçin.
+ Elektrikli aletler çöp depolama alanlarına veya çöplüklere atılırsa, tehlikeli maddeler yeraltı sularına sızarak besin zincirine girebilir ve sağlığınızı ve refahınızı tehlikeye atabilir.
+ Eski ev aletlerini yenileriyle değiştirirken, satıcı yasal olarak eski ev aletinizi en azından ücretsiz olarak geri alıp bertaraf etmekle yükümlüdür.

UYARI: Yangın veya elektrik çarpması riskini en aza indirmek için onarım işlemleri yalnızca yetkili personel tarafından yapılmalıdır.

Bu talimatları saklayın. Yalnızca ev tipi kullanımı içindir.

TOPRAKLI FİŞ

Elektrik çarpması riskini azaltmak amacıyla cihazınız topraklı bir fişle donatılmıştır. Fiş elektrik prizinize tam olarak oturmazsa uzman bir elektrikçiye başvurun. Fiş üzerinde hiçbir şekilde değişiklik yapmayın ve adaptör kullanmayın.

KORUMA PROGRAMI

Kullanıcı tarafından herhangi bir işlem yapılmaması durumunda cihaz, 60 dakika içinde otomatik olarak kapanır. Tüm gösterge ışıkları bir kez yanar, sesli uyarı 3 kez çalar ve cihaz 1. adımdaki bekleme moduna geçer.

Sistem bir NTC sensörü arızası algılarsa sesli alarm verir ve ekranda bir hata kodu görüntülenir. Tüm gösterge ışıkları yanıp söner, cihazın gücü kesilir ve sesli uyarı hızlı bir şekilde art arda çalar.

İkinci bir pişirme işlemi gerçekleştirmek için güç düğmesine basın. Cihazın sıcaklığı bu sırada 150 °C veya üzerindeyse yeniden ön ısıtma yapılmasına gerek yoktur ve pişirme programı doğrudan başlatılabilir.

Sıcaklık 150 °C'nin altındaysa cihaz ön ısıtma programına geçer.

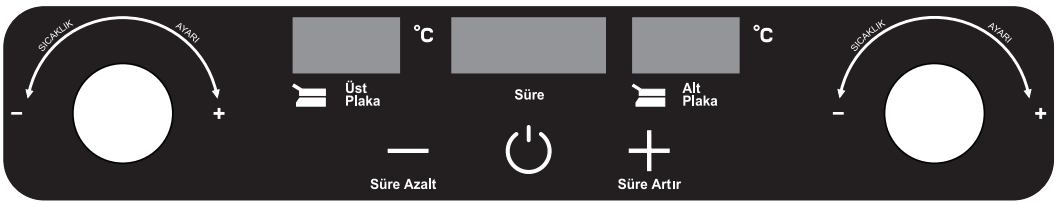
TOST MAKİNENİZİ NASIL KULLANACAKSINIZ?

Cihazı ilk kez kullanmadan önce tüm ambalaj malzemelerini ve promosyon etiketlerini çıkarın; pişirme plakalarının temiz ve tozsuz olduğundan emin olun. İhtiyaç halinde nemli bir bezle silin. En ideal performansı elde etmek için yapışmaz plakaların üzerine bir çay kaşığı bitkisel yağ damlatın. Emici bir kağıt havlu yardımıyla yağı tüm yüzeye eşit şekilde dağıtın ve fazla yağı silerek alın.

Pişirme Plakalarının Takılması

Plakaları yerleştirmek için, yuvalarına tam olarak oturana kadar hafifçe aşağı doğru bastırın. Her plaka, hem üst hem de alt yuvaya sorunsuzca takılabilecek şekilde tasarlanmıştır.

Panel Talimatları



1. Tüm gösterge ışıkları bir kez yanıp söner ve ardından kapanır. Güç düğmesinin ışığı yanıp sönmeye devam eder. Cihaz bir kez sesli uyarı verir. Düğmelere her basıldığında bir kez sesli uyarı duyulur.

2. Ön ısıtmayı başlatmak için güç düğmesine basın. Güç düğmesinin ışığı sürekli kırmızı renkte yanar. Varsayılan olarak iki sıcaklık göstergesinde 230 °C, zaman göstergesinde ise 10:00 görüntülenir. Bu aşamada sıcaklık düğmeleri çevrilerek sıcaklık ayarlanabilir. Sıcaklık ayarlanmazsa sıcaklık göstergesi 3 saniye boyunca yanıp söner ve ardından cihaz ön ısıtmaya başlar.

Ön ısıtma sırasında sıcaklık göstergelerinde plakaların anlık sıcaklıkları gösterilir. Bu gösterim, ön ısıtma tamamlanana kadar devam eder. Cihazı açmak için güç düğmesine kısa süreyle bir kez basın. Cihazı kapatmak için güç düğmesini 3 saniye basılı tutun.

3. Sıcaklığı ayarlamak için sıcaklık düğmelerini çevirin. Sol sıcaklık düğmesi, sol dijital göstergeyi kontrol eder. Sıcaklık her çevirmede 5 °C artar veya azalır. Ayar aralığı OFF–50–230 °C şeklindedir. OFF konumu seçildiğinde ilgili plaka ısıtma yapmaz.

Sağ sıcaklık düğmesi, sağ dijital göstergeyi kontrol eder. Sıcaklık her çevirmede 5 °C artar veya azalır. Ayar aralığı OFF–50–230 °C şeklindedir. OFF konumu seçildiğinde ilgili plaka ısıtma yapmaz. Sıcaklık ayarı döngüsel olarak değişir. Sıcaklık düğmeleri çevrildiğinde sesli uyarı duyulur.

Sol sıcaklık düğmesi üst plakayı, sağ sıcaklık düğmesi ise alt plakayı kontrol eder. Sol dijital gösterge üst plakanın, sağ dijital gösterge ise alt plakanın sıcaklığını gösterir.

4. Süreyi ayarlamak için "+" veya "–" düğmesine basın. Süreyi ayarlamak için + veya – düğmesine basın. Süre, her basışta 30 saniye artırılır veya azaltılır. Ayar aralığı 30 saniye ile 60 dakika arasındadır. Düğmeye her basıldığında sesli uyarı duyulur ve + / – düğmesinin ışığı yanar.

5. Ön ısıtma tamamlandığında sesli uyarı 3 kez çalar. Kırmızı güç gösterge ışığı söner ve güç düğmesinin ışığı kırmızıdan beyaza döner. Süre ayar düğmelerinin ve güç düğmesinin ışıkları sürekli yanar.

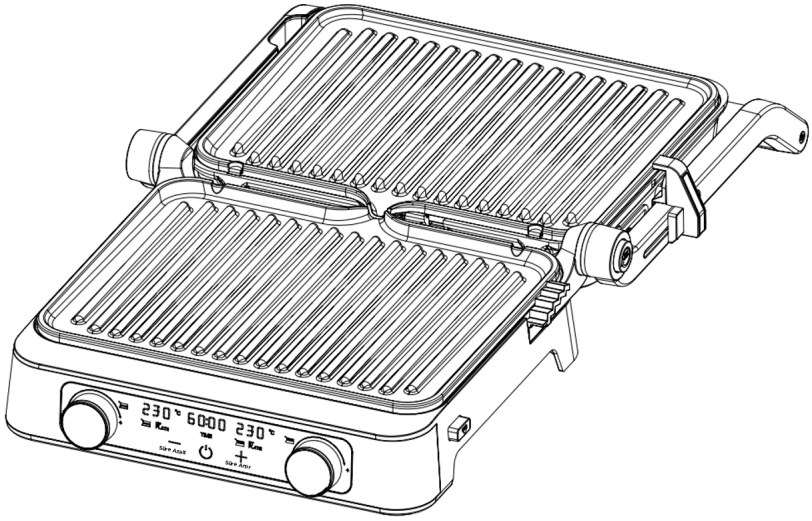
6. "+" veya "–" düğmesine basın. Düğmeye basıldığında bir kez sesli uyarı duyulur. Zaman göstergesinde varsayılan olarak 10:00 görüntülenir. Süre ayarlanmazsa cihaz ısıtmaya devam eder ve 60 dakika boyunca herhangi bir işlem yapılmadığında otomatik olarak kapanır.

Süreyi ayarlamak için + veya – düğmesine basın. Ayarlanan süre göstergede 3 saniye boyunca yanıp söndükten sonra geri sayım başlar. Süreyi hızlı bir şekilde ayarlamak için + veya – düğmesini basılı tutun. Bu sırada güç düğmesinin ve + / – düğmelerinin ışıkları yanar.

7. Geri sayım sona erdiğinde pişirme işlemi tamamlanır. Dijital göstergede "--" görüntülenir ve güç düğmesinin ışığı yanıp söner. Diğer tüm gösterge ışıkları kapanır. Cihaz, 1. adımdaki bekleme konumuna geri döner.

Açık Izgara Kullanımı

180º Açma Düğmesine basarak Izgara olarak açın.



• Izgara Tost Makinenizi temiz ve düz bir yüzeye yerleştirin. Cihaz, tamamen düz (yatay) konumda da kullanılmaya uygundur.

• Bu konumda üst kapak ve alt taban aynı hizaya gelerek tek ve geniş bir pişirme yüzeyi oluşturur. Cihazı açık konuma getirmek için sağ tarafta yer alan menteşe açma mandalını bulun.

• Sol elinizle tutamağı kavrarken, sağ elinizle mandalı kendinize doğru çekin. Kapak tezgah üzerine tamamen düz bir şekilde oturana kadar tutamağı geriye doğru itin. Siz kapağı kaldırıp tekrar kapatana kadar cihaz bu yatay konumda sabit kalacaktır.

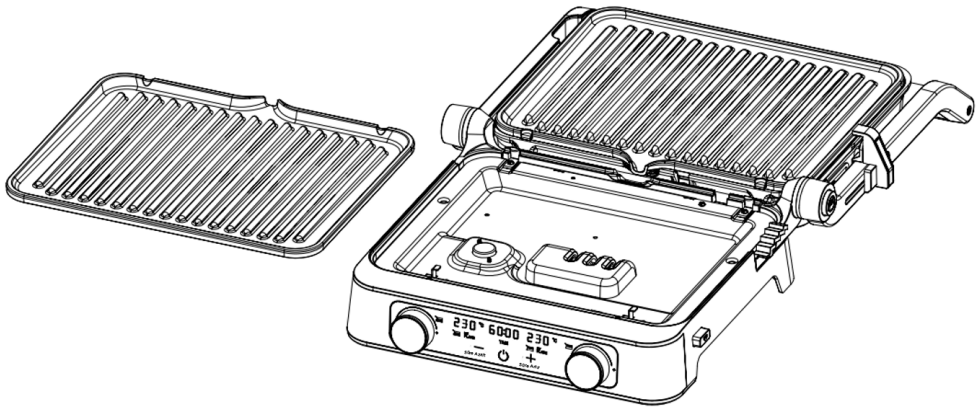
• Makinenizi açık ızgara modunda kullanarak hamburger, biftek, tavuk, balık ve sebzeleri pişirebilirsiniz.

• Açık ızgarada pişirme, tost ve ızgara makinenizin en çok yönlü kullanım şeklidir. Bu konumda iki kat daha fazla yüzey alanı elde edersiniz.

• Bu sayede farklı malzemeleri tatları birbirine karışmadan aynı anda hazırlayabilir veya aynı yiyecekten tek seferde büyük porsiyonlar pişirebilirsiniz. Ayrıca açık tasarım, farklı kalınlıklardaki et parçalarını aynı anda barındırarak her birini dilediğiniz kıvamda pişirmenize olanak tanır.

Pişirme Plakalarının Çıkarılması

Plakaları çıkarmak için plaka çıkarma düğmesine basın



• Pişirme plakalarını çıkarmadan önce daima Grill makinenizin fişini prizden çekin ve cihazın tamamen soğumasını bekleyin.

• Izgara Tost Makinesi'ni açık duruma veya tamamen düz (yatay) konuma getirin.

• Cihazın ön kısmında yer alan plaka çıkarma düğmelerini bulun. Düğmeye sıkıca bastığınızda plaka yuvasından hafifçe ayrılacaktır. Plakayı iki elinizle güvenli bir şekilde kavrayın, metal tutucuların altından dışarı doğru kaydırarak tabandan kaldırın. Diğer pişirme plakasını çıkarmak için de aynı işlemi ilgili çıkarma düğmesine basarak tekrarlayın.

Mod / Durum	Hata Açıklaması	Gösterge / Uyarı	Cihaz Tepkisi
Hata Modu	ERR: NTC açık devre veya kısa devre	Tüm LED'ler yanıp söner. Sinyal sesi sürekli çalar. LED ekranda **ERR** gösterilir.	Isıtma elemanı çalışmaz veya ısıtma durur.

TEMİZLİK VE BAKIM

Temizlik işlemine başlamadan önce cihazın fişini mutlaka prizden çekin ve soğumasını bekleyin. Cihazın hafif ılık olması temizliği kolaylaştıracaktır. Temizlik için cihazı sökmenize gerek yoktur. Ana gövdeyi kesinlikle suya daldırmayın veya bulaşık makinesinde yıkamayın.

Plakalar üzerindeki yiyecek kalıntılarını yumuşak bir bezle silerek temizleyin. İnatçı ve yapışmış kalıntılar için yüzeye biraz ılık deterjanlı su döküp aşındırmayan plastik bir süngerle silebilir veya ızgaranın üzerine ıslak kağıt havlu sererek kalıntıların yumuşamasını sağlayabilirsiniz.
Plakaların yapışmaz kaplamasına zarar verebilecek veya çizebilecek aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmaktan kesinlikle kaçının.
Yiyecekleri alırken veya çevirirken metal mutfak gereçleri kullanmayın; bu aletler yapışmaz yüzeyde kalıcı hasara yol açabilir.
Cihazın dış yüzeyini yalnızca hafif nemli bir bezle silin. Dış yüzeye zarar vermemek adına bulaşık teli, çelik yünü veya sert yüzeyli süngerler kullanmayın. Cihazı hiçbir zaman suya veya başka bir sıvıya temas ettirmeyin.
Cihazın ana gövdesini kesinlikle bulaşık makinesinde yıkamayın.
Her kullanımdan sonra yağ tepsisini yerinden çıkarıp boşaltın ve ılık sabunlu su ile yıkayın. Yüzeyin çizilmesini önlemek için sert süngerler veya güçlü kimyasallar kullanmaktan kaçının. Temiz ve yumuşak bir bezle durulayıp kuruladıktan sonra tepsiyi tekrar yuvasına yerleştirin.

DEPOLAMA

Cihazı muhafaza etmeden önce daima fişini prizden çekin.
Saklama işlemine geçmeden önce ızgara tost makinesinin tamamen soğuduğundan ve kuru olduğundan emin olun.
Düzenli ve güvenli bir saklama için güç kablosunu cihaz tabanının alt kısmına sarabilirsiniz.

Model no	Grilliant 1372H
Voltaj seviyesi	220-240 V ~ 50-60 Hz
Güç seviyesi	2200 W

İthalatçı / Üretici firma teknik özelliklerde haber vermeden değişiklik yapma hakkını saklı tutar.



Bu cihaz WEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için Homend Müşteri Hizmetleri'ne başvurunuz.

Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12
Tel: 0850 222 32 45
Yetkili Servis Listesi

homend.com.tr



GRILLIANT
User Manual

Homend
Serving life


Homend
230 °C
Üst Plaka
60:00
Süre
230 °C
Alt Plaka
Süre Azalt
Süre Artır

We know you can’t wait to prepare a delicious toast or a grilled feast that doubles your enjoyment. But first, we recommend reading the user manual we’ve prepared for you from beginning to end. Don’t worry, it will only take about 10–15 minutes. After that, you can start using your Grilliant with pleasure, confidence, and in the right way.



We have tried to explain everything in this user manual as clearly as possible. We hope reading it once will be enough. Still, we recommend keeping your manual in an easily accessible place, just in case you have any questions in the future.

GRILLIANT1372H

BEFORE FIRST USE

First of all, read this user manual from beginning to end. Within 10 minutes, you will be familiar with your Grilliant. Then remove all parts of your toaster from their packaging.

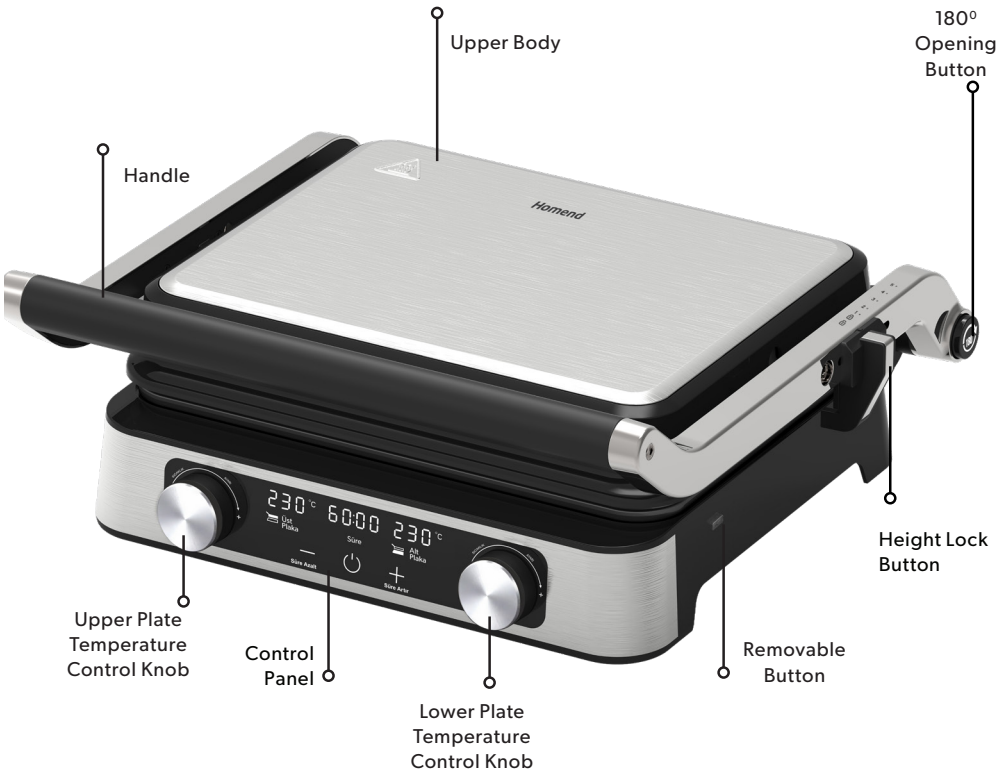
Under the body of your toaster, you will find values indicating the suitable voltage level for use. Please check whether these values are compatible with your mains electricity supply.

If you notice that any part of your Grilliant is damaged, please call our live support line immediately at 0850 222 32 45.

After making sure that all accessories of your toaster are complete and undamaged, run it empty for 10 minutes before first use. A slight smell may occur; this is normal.



WHAT PARTS DOES YOUR TOASTER CONSIST OF?



USING YOUR TOASTER SAFELY IS IN YOUR HANDS. IMPORTANT WARNINGS!

Use only on a 220-240 Volt AC power supply and for household use.

Do not touch hot surfaces. Use the handle or buttons.

To avoid the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug, or cooking unit in water or any other liquid.

Close supervision is required when the appliance is used by or near children.

Unplug the unit from the outlet when not in use and before cleaning. Allow the unit to cool down before attaching or removing parts, or before cleaning it.

Do not operate damaged, malfunctioning, or otherwise impaired appliances. To prevent the risk of electric shock, never attempt to repair the Toaster Oven yourself. Take it to an authorized service center for inspection and repair. Improper reassembly may result in the risk of electric shock while using the Toaster Oven.

Using accessories not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or personal injury.

Do not use outdoors or for commercial purposes.

Do not allow the power cord to dangle over the edge of a table or countertop or come into contact with hot surfaces.

Do not place it on or near a hot gas or electric stove or a heated oven.

Unplug the appliance from the outlet when not in use.

Do not use the device for any purpose other than its intended use.

Do not attempt to operate it with an external timer or a separate remote control system.

Extreme caution must be exercised when moving a device containing hot oil or other hot liquids.

This device may be used by children 8 years of age and older, as well as by persons with limited physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided they have received supervision or instructions regarding the safe use of the device and understand the associated hazards. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance should not be performed by children under 8 years of age unless under supervision.
Keep the device and its cord out of reach of children under 8 years of age.
While the device is in operation, the temperature of touchable surfaces may be high.
The devices are not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.

CAUTION: Hot surface.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

The grill surfaces, sides, and top of the appliance become very hot. Avoid contact. Risk of burns!
Hold the appliance only by the handle.
The appliance must always be kept in a horizontal position during use.
Do not immerse the appliance in any liquid.
The temperature of accessible surfaces may be high while the appliance is operating.

Protection program:
After no operation by the consumer, the power will automatically turn off within 60 minutes, all lights will light up once, the buzzer will sound 3 times, and the process will switch to step (1)If the system detects an NTC abnormality, it will sound an alarm and display an error code. All lights will flash, power will be turned off, and the buzzer will sound rapidlyIf you need to grill a second pot, you need to press the power switch. If the temperature reaches 150 ºC at this time, there is no need to preheat and you can enter the program directlyIf it is below 150 ºC, enter the preheating program

WARNING:

T he grill surfaces, sides, and top of the appliance become very hot. Avoid touching them. Risk of burns! Hold the appliance only by the handle.

The appliance must always be kept in a horizontal position during use.

Do not submerge the device in any liquid.

The temperature of accessible surfaces may be high while the device is in operation.

WARNING: Do not use charcoal or similar flammable fuels in this appliance.

The meaning of the crossed-out wheeled trash can symbol:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted household waste; use designated collection points.

Contact your local government for information on current collection systems.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dump sites, hazardous substances may seep into groundwater, enter the food chain, and endanger your health and well-being.

When replacing old household appliances with new ones, the seller is legally obligated to take back and dispose of your old appliance at no cost to you.

WARNING: To minimize the risk of fire or electric shock, repairs must only be carried out by authorized personnel.

Keep these instructions. For household use only.

GROUNDED PLUG

To reduce the risk of electric shock, your appliance is equipped with a grounded plug. If the plug does not fit fully into your electrical outlet, consult a qualified electrician. Do not modify the plug in any way and do not use an adapter.

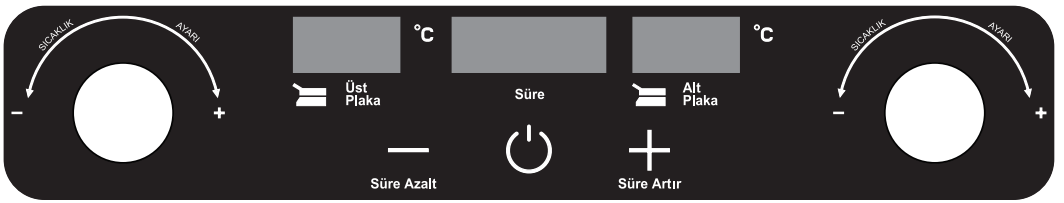
HOW TO USE YOUR TOASTER

Before using the appliance for the first time, remove all packaging materials and promotional labels. Make sure that the cooking plates are clean and free from dust. If necessary, wipe them with a damp cloth. For the best performance, apply one teaspoon of vegetable oil onto the non-stick plates. Using an absorbent paper towel, spread the oil evenly over the entire surface and wipe off any excess oil.

Installing the Cooking Plates

To install the plates, gently press them down until they are fully seated in their slots. Each plate is designed to fit easily into both the upper and lower slots.

Panel Instructions



1. Plug in, All lights flash once and then turn off, while the power switch light continues to flash (Make one sound, every time you press the button, it will make one sound)

2. Press the power switch to start preheating (The power switch light is always on (red). By default, the two temperature digital tubes display 230 ºC, and the time digital tube displays 10:00. At this time, the temperature knob can be rotated to adjust the temperature. If the temperature is not adjusted, the temperature digital tube will flash for 3 seconds before the product starts preheating. During the preheating process, the temperature digital tube will display real-time temperature during the preheating stage until preheating is complete(Short press the power button once to turn it on, long press the power button for 3 seconds to turn it off)

3. Turn temperature knob to adjust the temperature(The left temperature knob controls the left digital tube, adjusting it by 5 (each time, with an adjustment range of OFF-50-230 ºC. (When selected to OFF, it does not heat up) The right temperature knobControl the right digital tube and adjust it to 5 ºC each time, with an adjustment range of OFF-50-230 ºC (when selected to OFF, it does not heat up).

Adjust the temperature cycle, and there should be a sound when rotating the temperature knob to adjust the temperature(The temperature knob on the left controls the upper plate, while the temperature knob on the right controls the lower plate; The left digital display shows the temperature of the upper plate, while the right digital display shows the temperature of the lower plate)

4. Press the ± key to adjust the time Press the+- symbol to adjust the time, with a tolerance of ± 30 seconds each time. The adjustment range is between 30 seconds and 60 minutes. Each press will sound the buzzer and the+- light will turn on.

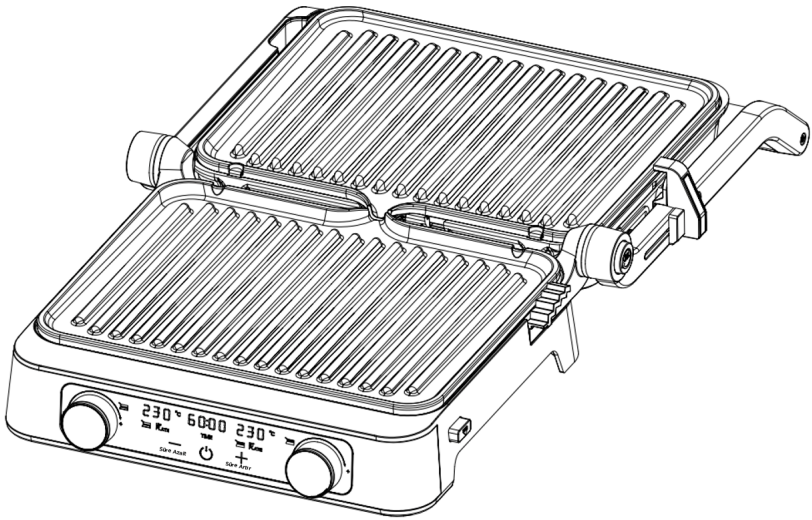
5. Preheating complete and the buzzer sounds 3 times The red power indicator light is off, and the power light changes from red to whiteTime ± button and power light button are always on.

6. Press the ± key and the buzzer will sound one time The default display of the digital tube is 10:00. If not adjusted, it will continue to heat until 60 minutes without operation and automatically shut down. Press the ± key to adjust the time, and the countdown will start after flashing for 3 seconds. If you need to quickly adjust the time, press the ± key for a long time, and the power switch light will be on, and the+- light will be on

7. The countdown ends and the Roasting is finished The digital display shows - - that the power switch light is flashing. Other lights are off. The program jumps to step (1)

To use as an open grill

Press the 180º on button to turn it on as an Grill



Place the Grill Toaster on a clean, flat surface. The appliance is also suitable for use in a completely flat (horizontal) position.

• In this position, the top lid and bottom base align to form a single, wide cooking surface. To switch the appliance to the open position, locate the hinge release latch on the right side. • While holding the handle with your left hand, pull the latch toward you with your right hand. Push the handle backward until the lid lies completely flat on the countertop. The appliance will remain in this horizontal position until you lift and close the lid again.

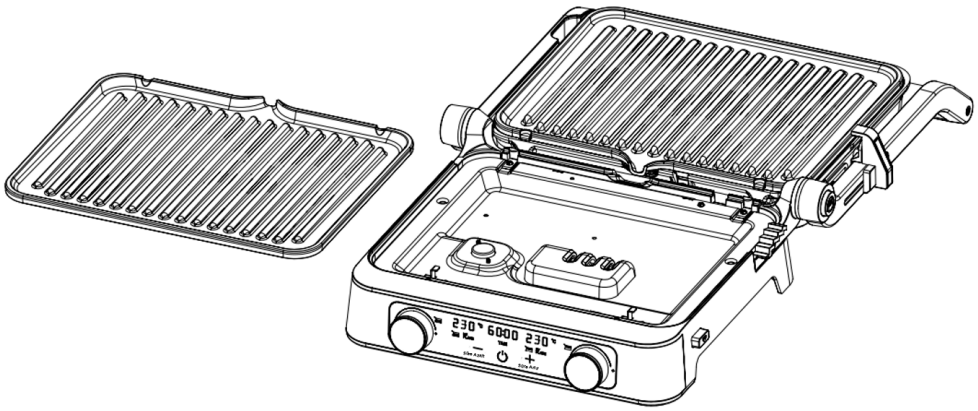
• You can use the Grill Toaster in open grill mode to cook hamburgers, steaks, chicken, fish, and vegetables.

• Open-grill cooking is the most versatile way to use the Grill Toaster. In this position, you get twice the surface area.

• This allows you to prepare different ingredients at the same time without their flavors mixing, or cook large portions of the same food in a single batch. Additionally, the open design accommodates meat pieces of varying thicknesses simultaneously, allowing you to cook each to your desired doneness.

To remove the cooking plates:

Press the “Remove” button to remove the tray



• Always unplug the Grill Toaster from the outlet and wait for the appliance to cool completely before removing the cooking plates.

• Position the Grill Toaster in the open position or completely flat (horizontal).

• Locate the plate release buttons on the front of the appliance. When you press the button firmly, the plate will slightly come loose from its slot. Gently grasp the plate with both hands and slide it out from under the metal brackets to remove it from the base. Repeat the same process by pressing the corresponding release button to remove the other cooking plate.

Mode / Status	Error Description	Indicator / Warning	Device Response
Error Mode	ERR: NTC open circuit or short circuit	All LEDs flash. The signal sounds continuously. **ERR** is shown on the LED display.	The heating element does not operate or heating stops.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before starting the cleaning process, be sure to unplug the appliance from the outlet and let it cool down. The appliance should be slightly warm to make cleaning easier. You do not need to disassemble the appliance for cleaning. Never submerge the main body in water or wash it in the dishwasher.

Wipe off food residue from the plates with a soft cloth. For stubborn or stuck-on residue, pour a little warm soapy water onto the surface and wipe with a non-abrasive plastic sponge, or place a damp paper towel over the grill to help soften the residue.
Be sure to avoid using abrasive cleaning products that could damage or scratch the nonstick coating. Do not use metal kitchen utensils when handling or flipping food; these tools can cause permanent damage to the non-stick surface.
Wipe the appliance's exterior only with a slightly damp cloth. To avoid damaging the exterior, do not use scouring pads, steel wool, or sponges with a rough surface. Never allow the appliance to come into contact with water or any other liquid.

Never wash the main body of the appliance in the dishwasher.
After each use, remove the grease tray, empty it, and wash it with warm soapy water. Avoid using hard sponges or strong chemicals to prevent scratching the surface. After rinsing and drying it with a clean, soft cloth, reinsert the tray into its compartment.

STORAGE

Always unplug the appliance from the outlet before storing it.
Before storing the toaster, make sure it has completely cooled down and is dry.
For neat and safe storage, you can wrap the power cord around the bottom of the appliance base.

Model No.	Grilliant 1372H
Voltage Level	220-240 V ~50-60 Hz
Power Level	2200 W

İthalatçı / Üretici firma teknik özelliklerde haber vermeden değişiklik yapma hakkını saklı tutar.



Bu cihaz WEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için Homend Müşteri Hizmetleri'ne başvurunuz.

Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12
Tel: 0850 222 32 45
Yetkili Servis Listesi

homend.com.tr



GRILLIANT
Benutzerhandbuch

Homend
Serving life


Homend
230 °C
Üst Plaka
60:00
Süre
230 °C
Alt Plaka
Süre Azalt
Süre Artır

Wir wissen, dass Sie es kaum erwarten können, einen köstlichen Toast oder ein Grillfest zuzubereiten, das Ihren Genuss verdoppelt. Doch zunächst empfehlen wir Ihnen, die von uns für Sie vorbereitete Bedienungsanleitung von Anfang bis Ende zu lesen. Keine Sorge, dies dauert nur etwa 10–15 Minuten. Danach können Sie Ihren Grilliant mit Freude, Vertrauen und auf die richtige Weise verwenden.



Wir haben versucht, in dieser Bedienungsanleitung alles so klar wie möglich zu erklären. Wir hoffen, dass es ausreicht, sie einmal zu lesen. Dennoch empfehlen wir Ihnen, Ihre Bedienungsanleitung an einem leicht zugänglichen Ort aufzubewahren, falls Ihnen in Zukunft doch noch eine Frage einfällt.

GRILLIANT1372H

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

Lesen Sie zunächst diese Bedienungsanleitung von Anfang bis Ende. Innerhalb von 10 Minuten werden Sie mit Ihrem Grilliant vertraut sein. Nehmen Sie anschließend alle Teile Ihres Toasters aus der Verpackung.

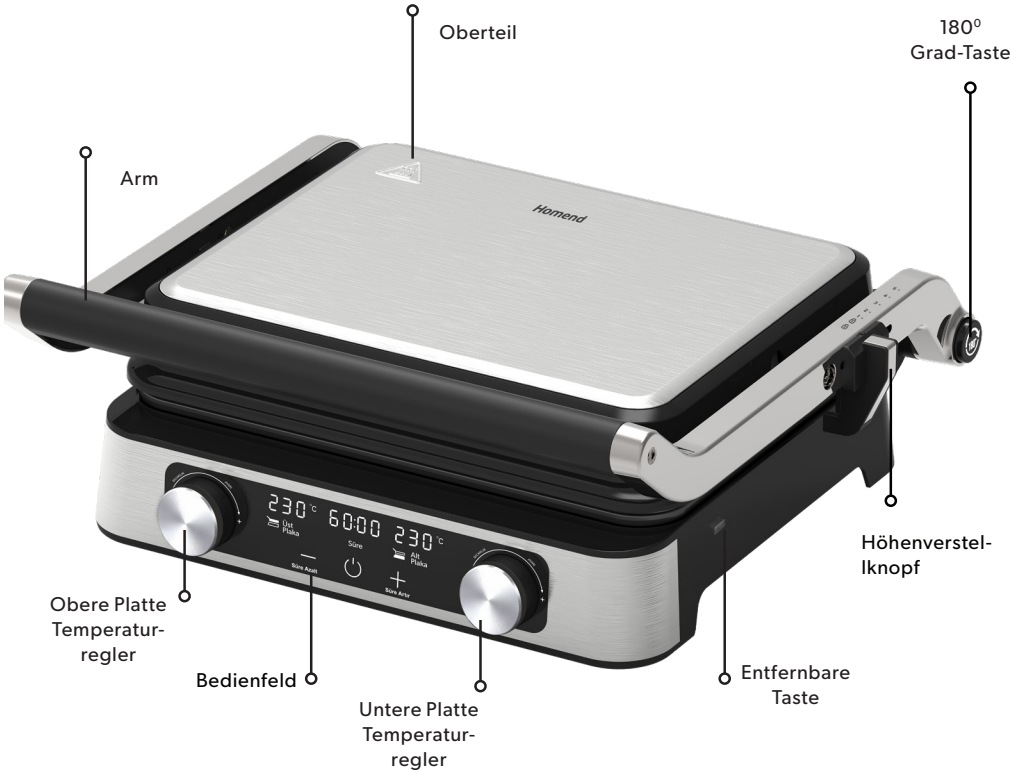
Unter dem Gehäuse Ihres Toasters finden Sie die Angaben zur geeigneten Spannung für den Gebrauch. Bitte prüfen Sie, ob diese Werte mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.

Wenn Sie feststellen, dass ein Teil Ihres Grilliant beschädigt ist, rufen Sie bitte umgehend unsere Live-Support-Hotline unter 0850 222 32 45 an.

Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass alle Zubehörteile Ihres Toasters vollständig und unbeschädigt sind, lassen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch 10 Minuten lang leer laufen. Dabei kann ein leichter Geruch entstehen; das ist normal.



AUS WELCHEN TEILEN BESTEHT IHR TOASTER?



DIE SICHERE VERWENDUNG IHRES TOASTERS LIEGT IN IHRER HAND. WICHTIGE WARNHINWEISE!

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich an einem 220–240-Volt-Wechselstromnetz und für den Hausgebrauch.
Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie den Griff oder die Tasten.
Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Kochgerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
Bei der Verwendung des Geräts durch Kinder oder in deren Nähe ist eine strenge Aufsicht erforderlich.
Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und vor der Reinigung.
Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie Teile anbringen oder entfernen und bevor Sie das Gerät reinigen.
Betreiben Sie keine beschädigten, defekten oder in irgendeiner Weise beschädigten Geräte. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, versuchen Sie niemals, den Grill-Toaster selbst zu reparieren. Bringen Sie ihn zur Überprüfung und Reparatur zu einem autorisierten Servicecenter. Eine unsachgemäße Wiedermontage kann beim Gebrauch des Grill-Toasters zu einem Stromschlag führen.
Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder für gewerbliche Zwecke.
Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über die Tisch- oder Arbeitsplattenkante hängt oder mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von heißen Gas- oder Elektroherden oder beheizten Öfen.

Ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.
Versuchen Sie nicht, das Gerät mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem zu betreiben.
Seien Sie beim Transport eines Geräts, das heißes Öl oder andere heiße Flüssigkeiten enthält, äußerst vorsichtig.
Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
Bewahren Sie das Gerät und das Kabel an einem Ort auf, der für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich ist.
Während des Betriebs des Geräts können die berührbaren Oberflächen heiß werden.
Die Geräte sind nicht für den Betrieb mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem ausgelegt.
ACHTUNG: Heiße Oberfläche.
Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

ACHTUNG: Heiße Oberfläche.
Die Grillflächen, Seiten und die Oberseite des Geräts werden sehr heiß. Berühren Sie diese nicht.
Verbrennungsgefahr! Halten Sie das Gerät nur am Griff fest.
Das Gerät muss während des Gebrauchs stets in horizontaler Position gehalten werden.
Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten ein.
Die berührbaren Oberflächen des Geräts können während des Betriebs sehr heiß werden.
WARNUNG: In diesem Gerät dürfen keine Kohle oder ähnliche brennbare Brennstoffe verwendet werden.
Die Bedeutung des Mülltonnensymbols mit dem durchgestrichenen Kreuz:
Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Hausmüll; nutzen Sie die separaten Sammelstellen.

Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um Informationen zu den bestehenden Sammelsystemen zu erhalten.
Wenn Elektrogeräte auf Mülldeponien oder in Müllhalden entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser gelangen, in die Nahrungskette eintreten und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden gefährden.
Wenn Sie alte Haushaltsgeräte durch neue ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, Ihr altes Haushaltsgerät zumindest kostenlos zurückzunehmen und zu entsorgen.

WARNUNG: Um die gefahr eines brandes oder eines stromschlags zu minimieren, dürfen reparaturarbeiten nur von qualifiziertem personal durchgeführt werden. bewahren sie diese anleitung auf. nur für den haushaltsgebrauch.

GEERDETER STECKER:
Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, ist Ihr Gerät mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn der Stecker nicht richtig in die Steckdose passt. Nehmen Sie keinerlei Änderungen am Stecker vor und verwenden Sie keine Adapter.

SCHUTZPROGRAMM
Wenn der Benutzer keine Bedienung vornimmt, schaltet sich das Gerät innerhalb von 60 Minuten automatisch aus. Alle Kontrollleuchten leuchten einmal auf, der Signalton ertönt dreimal und das Gerät wechselt in den Bereitschaftsmodus gemäß Schritt 1.

Wenn das System eine Störung des NTC-Sensors erkennt, ertönt ein Alarm und auf dem Display wird ein Fehlercode angezeigt. Alle Kontrollleuchten blinken, die Stromversorgung wird abgeschaltet und der Signalton ertönt schnell hintereinander.

Für einen zweiten Garvorgang die Ein-/Aus-Taste drücken. Beträgt die Temperatur zu diesem Zeitpunkt 150 °C oder mehr, ist kein erneutes Vorheizen erforderlich und das Garprogramm kann direkt gestartet werden.

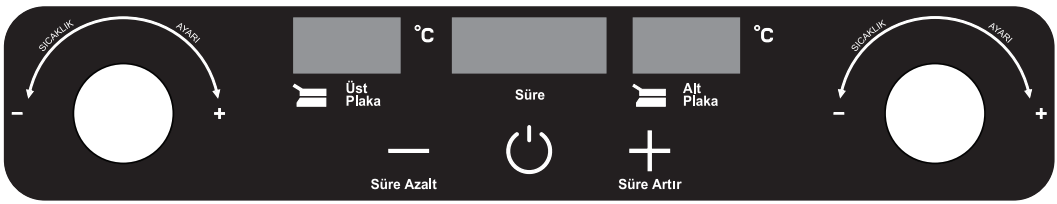
Liegt die Temperatur unter 150 °C, wechselt das Gerät in das Vorheizprogramm.

SO VERWENDEN SİE İHREN TOASTER

Before using the appliance for the first time, remove all packaging materials and promotional labels. Make sure that the cooking plates are clean and free from dust. If necessary, wipe them with a damp cloth. For the best performance, apply one teaspoon of vegetable oil onto the non-stick plates. Using an absorbent paper towel, spread the oil evenly over the entire surface and wipe off any excess oil.
Einsetzen der Backplatten

Drücken Sie die Platten zum Einsetzen leicht nach unten, bis sie vollständig in ihren Halterungen sitzen. Jede Platte ist so konzipiert, dass sie problemlos sowohl in die obere als auch in die untere Halterung eingesetzt werden kann.

Anweisungen für das Bedienfeld



1. Gerät an das Stromnetz anschließen. Alle Kontrollleuchten blinken einmal auf und erlöschen anschließend. Die Kontrollleuchte der Ein-/Aus-Taste blinkt weiter. Das Gerät gibt einmal einen Signalton aus. Bei jedem Tastendruck ertönt ein Signalton.

2. Ein-/Aus-Taste drücken, um das Vorheizen zu starten. Die Kontrollleuchte der Ein-/Aus-Taste leuchtet dauerhaft rot. Standardmäßig zeigen die beiden Temperaturanzeigen 230 °C und die Zeitanzeige 10:00 an.

In diesem Zustand kann die Temperatur durch Drehen der Temperaturregler eingestellt werden. Wird keine Temperatur eingestellt, blinkt die Temperaturanzeige 3 Sekunden lang. Anschließend beginnt das Gerät mit dem Vorheizen. Während des Vorheizens zeigen die Temperaturanzeigen die aktuellen Temperaturen der Heizplatten an. Die Anzeige wird bis zum Abschluss des Vorheizvorgangs fortgesetzt.

Zum Einschalten des Geräts die Ein-/Aus-Taste einmal kurz drücken. Zum Ausschalten die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten.

3. Temperatur durch Drehen der Temperaturregler einstellen.
Der linke Temperaturregler steuert die linke Digitalanzeige. Die Temperatur wird bei jeder Drehbewegung in Schritten von 5 °C erhöht oder verringert. Der Einstellbereich beträgt AUS–50–230 °C. In der Position AUS wird die entsprechende Heizplatte nicht erhitzt.

Der rechte Temperaturregler steuert die rechte Digitalanzeige. Die Temperatur wird bei jeder Drehbewegung in Schritten von 5 °C erhöht oder verringert. Der Einstellbereich beträgt AUS–50–230 °C. In der Position AUS wird die entsprechende Heizplatte nicht erhitzt.

Die Temperatureinstellung erfolgt zyklisch. Beim Drehen der Temperaturregler ertönt ein Signalton.

Der linke Temperaturregler steuert die obere Heizplatte, der rechte Temperaturregler die untere Heizplatte. Die linke Digitalanzeige zeigt die Temperatur der oberen Heizplatte an, die rechte Digitalanzeige die Temperatur der unteren Heizplatte.

4. Zeit mit der Taste „+“ oder „–“ einstellen.
Zum Einstellen der Zeit die Taste + oder – drücken. Die Zeit wird bei jedem Tastendruck um 30 Sekunden erhöht oder verringert. Der Einstellbereich liegt zwischen 30 Sekunden und 60 Minuten.

Bei jedem Tastendruck ertönt ein Signalton und die Kontrollleuchte der + / – Taste leuchtet auf.

Schritt 5: Nach Abschluss des Vorheizens ertönt der Signalton dreimal.
Die rote Betriebsanzeige erlischt und die Kontrollleuchte der Ein-/Aus-Taste wechselt von Rot zu Weiß. Die Kontrollleuchten der Zeiteinstelltasten und der Ein-/Aus-Taste leuchten dauerhaft.

Schritt 6: Taste „+“ oder „–“ drücken.
Beim Drücken der Taste ertönt einmal ein Signalton. Die Zeitanzeige zeigt standardmäßig 10:00 an.

Wird keine Zeit eingestellt, heizt das Gerät weiter. Erfolgt innerhalb von 60 Minuten keine Bedienung, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

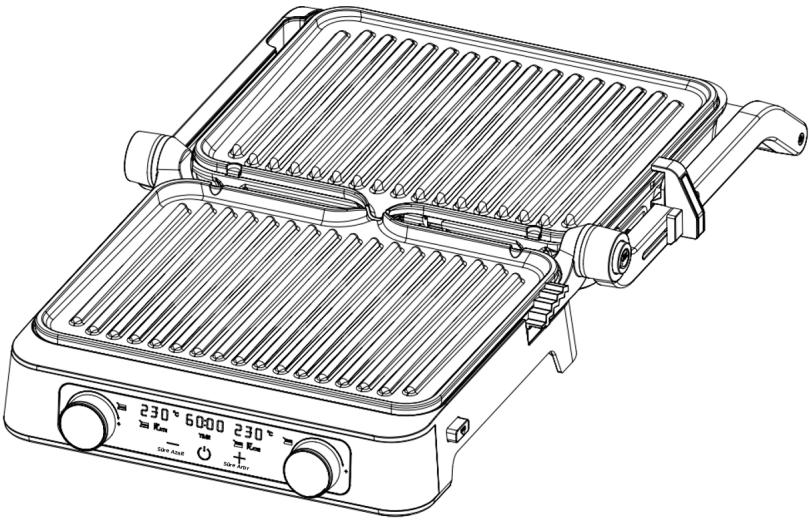
Zum Einstellen der Zeit die Taste + oder – drücken. Die eingestellte Zeit blinkt 3 Sekunden lang auf der Anzeige. Anschließend beginnt der Countdown.

Zur schnellen Einstellung der Zeit die Taste + oder – gedrückt halten. Dabei leuchten die Kontrollleuchten der Ein-/Aus-Taste und der + / – Tasten.

7. Nach Ablauf des Countdowns ist der Garvorgang beendet. Auf der Digitalanzeige erscheint „--“ und die Kontrollleuchte der Ein-/Aus-Taste blinkt. Alle anderen Kontrollleuchten erlöschen. Das Gerät kehrt in den Bereitschaftsmodus aus Schritt 1 zurück.

Zur Verwendung als offenes Grillrost

Schalten Sie den Grill ein, indem Sie die 180°-Ein/Aus-Taste drücken.



Stellen Sie den Grill-Toaster auf eine saubere und ebene Fläche. Das Gerät kann auch in vollständig flacher (horizontaler) Position verwendet werden.

• In dieser Position liegen der obere Deckel und der untere Boden auf einer Höhe und bilden eine einzige, große Kochfläche. Suchen Sie den Entriegelungshebel auf der rechten Seite, um das Gerät in die offene Position zu bringen.

• Halten Sie den Griff mit der linken Hand fest und ziehen Sie den Hebel mit der rechten Hand zu sich hin. Drücken Sie den Griff nach hinten, bis der Deckel vollständig flach auf der Arbeitsfläche aufliegt. Das Gerät bleibt in dieser horizontalen Position, bis Sie den Deckel anheben und wieder schließen.

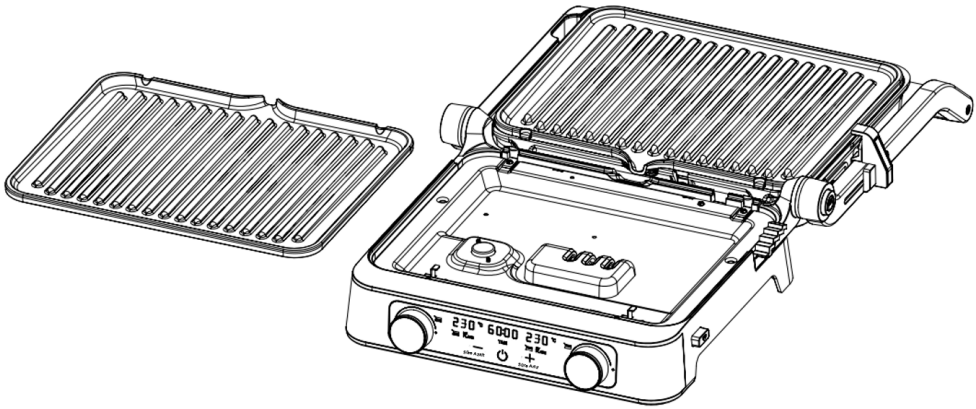
• Im offenen Grillmodus können Sie mit dem Grill-Toaster Hamburger, Steaks, Hähnchen, Fisch und Gemüse garen.

• Das Grillen im offenen Modus ist die vielseitigste Verwendungsmöglichkeit des Grill-Toasters. In dieser Position erhalten Sie doppelt so viel Grillfläche.

• So können Sie verschiedene Zutaten gleichzeitig zubereiten, ohne dass sich die Aromen vermischen, oder große Portionen desselben Gerichts auf einmal garen. Außerdem ermöglicht das offene Design, Fleischstücke unterschiedlicher Dicke gleichzeitig zu garen und jedes Stück auf die gewünschte Garstufe zu bringen.

So nehmen Sie die Grillplatten heraus

Drücken Sie die Taste „Entnehmen“, um die Platte herauszunehmen



• Ziehen Sie vor dem Entnehmen der Grillplatten immer den Stecker des Grill-Toasters aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.

• Bringen Sie den Grill-Toaster in die geöffnete Position oder in eine vollständig flache (horizontale) Lage.

• Suchen Sie die Knöpfe zum Entnehmen der Platten an der Vorderseite des Geräts. Wenn Sie den Knopf fest drücken, löst sich die Platte leicht aus ihrer Halterung. Fassen Sie die Platte sicher mit beiden Händen an und schieben Sie sie unter dem Metallhaltern nach außen, um sie vom Sockel zu heben. Wiederholen Sie den Vorgang zum Entnehmen der anderen Grillplatte, indem Sie den entsprechenden Entnahmeknopf drücken.

Modus / Status	Fehlerbeschreibung	Anzeige / Warnung	Geräteverhalten
Fehlermodus	ERR: NTC offener Stromkreis oder Kurzschluss	Alle LEDs blinken. Das Signal ertönt dauerhaft. Auf dem LED-Display wird **ERR** angezeigt.	Das Heizelement arbeitet nicht oder der Heizvorgang wird gestoppt.

REINIGUNG UND PFLEGE

Ziehen Sie vor Beginn der Reinigung unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist. Wenn das Gerät noch leicht warm ist, lässt es sich leichter reinigen. Sie müssen das Gerät zur Reinigung nicht auseinanderbauen. Tauchen Sie den Hauptkörper auf keinen Fall in Wasser und spülen Sie ihn nicht in der Spülmaschine.

Entfernen Sie Speisereste auf den Platten mit einem weichen Tuch. Bei hartnäckigen und festsitzenden Rückständen können Sie etwas lauwarmes Spülwasser auf die Oberfläche geben und mit einem nicht scheuernden Kunststoffschwamm abwischen oder ein feuchtes Papiertuch auf den Rost legen, damit die Rückstände aufweichen.
Vermeiden Sie unbedingt die Verwendung von scheuernden Reinigungsmitteln, die die Antihaftbeschichtung der Pfannen beschädigen oder zerkratzen könnten.
Verwenden Sie beim Entnehmen oder Wenden von Speisen keine Küchenutensilien aus Metall; diese können die Antihaftbeschichtung dauerhaft beschädigen.
Wischen Sie die Außenflächen des Geräts nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, Stahlwolle oder Schwämme mit rauer Oberfläche, um die Außenflächen nicht zu beschädigen. Setzen Sie das Gerät niemals Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus.
Waschen Sie den Hauptkörper des Geräts auf keinen Fall in der Spülmaschine.
Nehmen Sie nach jedem Gebrauch die Auffangschale heraus, leeren Sie sie und spülen Sie sie mit lauwarmem Seifenwasser aus. Vermeiden Sie harte Schwämme oder aggressive Reinigungsmittel, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden. Spülen Sie die Schale mit einem sauberen, weichen Tuch ab, trocknen Sie sie und setzen Sie sie wieder in die Halterung ein.

LAGERUNG

Ziehen Sie vor der Aufbewahrung des Geräts immer den Netzstecker aus der Steckdose.
Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass der Toaster vollständig abgekühlt und trocken ist.
Für eine ordentliche und sichere Aufbewahrung können Sie das Netzkabel unter den Sockel des Geräts wickeln.

Model No.	Grilliant 1372H
Voltage Level	220-240 V ~50-60 Hz
Power Level	2200 W

İthalatçı / Üretici firma teknik özelliklerde haber vermeden değişiklik yapma hakkını saklı tutar.



Bu cihaz WEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için Homend Müşteri Hizmetleri'ne başvurunuz.

Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12
Tel: 0850 222 32 45
Yetkili Servis Listesi

homend.com.tr

Size şimdi anlatacaklarımıza kayıtsız kalamayacaksınız.

Tebrik ederiz, bu ürünü satın alarak iyi bir hizmet almaya hak kazandınız. Şimdiki adım, birbirimizi biraz daha iyi tanımak. Türkiye'nin her yerinden, günün her saati bize ulaşabileceğiniz telefon numaramız: **0850 222 32 45.** Sizin için uygun olan en kısa zamanda bize bir telefon açın, ürününüzü kaydedelim. Böylece sonraki günlerde bizi aradığınızda kendinizi tekrar tekrar tanıtmak zorunda kalmayın, ayrıcalıklı hizmetlerimizden yararlanmaya hemen başlayın.



GARANTİ BELGESİ İSTEMEYİZ.
Aldığınız Homend ürününü, **homend.com.tr**'den kaydederseniz, size garanti belgesi dahil hiçbir belge sormayız. Böylece kutu, garanti belgesi, fiş ya da fatura saklama derdini ortadan kaldırırız.



48 SAATTE ÇÖZÜM.
Servisimize gelen ürünü en hızlı şekilde sağlığına kavuşturmak isteriz. Yedek parçaları depomuzda varsa, kargo teslimat süresi hariç **48 saate** sorunu çözeriz.



EVE SERVİS ÜCRETSİZ.
Bir Homend ürününü servisimize ulaştırmak için **0850 222 32 45**'ten aldığınız kodla ürünü kargoya verin, servis işlemi bittikten sonra istediğiniz yere teslim edelim. Üstelik kargo ücreti talep etmeyelim.

For Turkey, Für Turkey;

WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:
Business Title: Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.
Address Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12
Kat:2 Ofis No:18 Şişli, 34485 İstanbul
Customer Services: 0850 222 32 45
Web: www.homend.com.tr



The seller's
Business Title:
Address:
Phone Number:
Authorized Person:

Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:
Invoice Date:
Date and Place of Delivery:

The product's
Type: Toaster / Electric grill
Model: Grilliant 1372H
Brand: Homend
Serial Number:

GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:
Titel: Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.
Adresse: Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12
Kat:2 Ofis No:18 Şişli, 34485 İstanbul
Kundenhotline: 0850 222 32 45
Webseite: www.homend.com.tr

HOMEND ELEKTRONİK DAYANIKLI
TÜKETİM CİHAZLARI SAN.VE TİC.A.Ş.

Daten des Verkäufers:
Titel:
Adresse:
Tel:
Bevollmächtigter:

Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:

Rechnung Nummer:
Rechnungsdatum:
Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:
Art: Toaster / Elektrogrill
Modell: Grilliant 1372H
Marke: Homend
Seriennummer:

For UK, Für UK;

WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:
Business Title: HOMEND UK LIMITED
Address: 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom, HP10 0AA
Customer Services: 0800 044 8181
Web: www.homend.com.tr

HOMEND UK LIMITED
Company Number 14162914
C/O Srm Business Consulting Ltd.
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom
HP10 0AA

The seller's
Business Title:
Address:
Phone Number:
Authorized Person:

Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:
Invoice Date:
Date and Place of Delivery:

The product's
Type: Toaster / Electric grill
Model: Grilliant 1372H
Brand: Homend
Serial Number:

GARANTİ BELGESİ

İmalatçı / ithalatçı firmanın;

Unvanı: HOMEND UK LIMITED

Merkez adresi: 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom, HP10 0AA

Telefonu: 0800 044 8181

Yetkili firma kaşesi / imzası:

HOMEND UK LIMITED
Company Number 14162914
C/O Srm Business Consulting Ltd.
1 Holtspur Lane, 1st Floor, Wooburn Green,
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom
HP10 0AA

Ürünün;

Cinsi:	Tost makinesi / Elektrikli ızgara
Markası:	Homend
Modeli:	Grilliant 1372H
Seri numarası:	

Satıcı firmanın;

Unvanı:

Adresi:

Telefonu / faksı / e-postası:

Fatura tarihi ve sayısı:

Tüketiciye teslim tarihi ve yeri:

Kaşesi / imzası:

GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

Titel: HOMEND UK LIMITED

Adresse: 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom, HP10 0AA

Kundenhotline: 0800 044 8181

Webseite: www.homend.com.tr

HOMEND UK LIMITED
Company Number 14162914
C/O Srm Business Consulting Ltd.
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom
HP10 0AA

Daten des Verkäufers:

Titel:

Adresse:

Tel:

Bevollmächtigter:

Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Toaster / Elektrogrill

Modell: Grilliant 1372H

Marke: Homend

Seriennummer:

Für DEU, For DEU;

GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

Titel: Karaca Porzellan Deutschland GmbH

Adresse:C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470 Düsseldorf/Germany

Kundenhotline: 0850 222 32 45

Webseite: www.homend.com.tr

KARACA Porzellan
Deutschland GmbH
Vogelsanger Weg 80
40470 Düsseldorf

Daten des Verkäufers:

Titel:

Adresse:

Tel:

Bevollmächtigter:

Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Toaster / Elektrogrill

Modell: Grilliant 1372H

Marke: Homend

Seriennummer:

WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:
Business Title: Karaca Porzellan Deutschland GmbH
Address: C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470 Düsseldorf/Germany
Customer Services: 0850 222 32 45
Web: www.homend.com.tr



The seller's
Business Title:
Address:
Phone Number:
Authorized Person:

Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:
Invoice Date:
Date and Place of Delivery:

The product's
Type: Toaster / Electric grill
Model: Grilliant 1372H
Brand: Homend
Serial Number:

GARANTİ BELGESİ

İmalatçı / ithalatçı firmanın;

Unvanı: Karaca Porzellan Deutschland GmbH

Merkez adresi:C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470 Düsseldorf/Germany

Telefonu: 0850 222 32 45

Yetkili firma kaşesi / imzası:

KARACA Porzellan
Deutschland GmbH
Vogelsanger Weg 80
40470 Düsseldorf

Ürünün;

Cinsi: Tost makinesi / Elektrikli ızgara

Markası: Homend

Modeli: Grilliant 1372H

Seri numarası:

Satıcı firmanın;

Unvanı:

Adresi:

Telefonu / faksı / e-postası:

Fatura tarihi ve sayısı:

Tüketiciye teslim tarihi ve yeri:

Kaşesi / imzası:

homend.com.tr